



# AGROLUCHS

Magazine des membres Agro-entrepreneurs Suisse

02 | 2021



## Gestion

Le contrat de travail  
dans l'agriculture  
suisse

Page 12

## Prévention des accidents

Conduire et  
transporter en toute  
sécurité

Page 18

## Portrait

L'agro-entreprise  
Ryser

Page 28

*Sprachtrennung –  
deutsche Version  
auf der Rückseite*

ARION 450 SWISS 

135 cv



**CHF 89'900.-**  
T.T.C.

ARION 410 SWISS 

90 cv



**CHF 63'900.-**  
T.T.C.

ARION 630 SWISS 

165 cv



**CHF 119'900.-**  
T.T.C.

ARION 530 SWISS 

145 cv



**CHF 116'900.-**  
T.T.C.

**SWISS **  
Edition 2021

** Garantie.**  
3 ans de garantie ou  
1'500 heures.

** Financement spécial 0%.**  
Profitez de nos possibilités de  
financement bon marché.

Autres options possibles.  
Valable jusqu'à épuisement des stocks ou  
jusqu'à révocation.

Photo non contractuelle.

Contactez dès maintenant votre  
partenaire CLAAS ou le responsable des  
ventes régional

• Olivier Boucherie  
Suisse romande | 079 887 03 62

**serco**  
landtechnik

Serco Landtechnik SA  
4538 Oberbipp  
sercolandtechnik.ch

**CLAAS**



Beat Gerber, Agro-  
entrepreneurs Suisse

## Table de matières

## Actuel

- 4 Nouvelles du comité
- 5 Offres d'emploi efficaces

## Association &amp; activités

- 6 Nouveaux membres
- 6 Nouveau sponsor : Continental
- 8 Conférence de presse :  
La technique à beaucoup à offrir
- 10 2<sup>e</sup> rencontre des jeunes  
agro-entrepreneurs
- 11 À venir : soirée barbecue

## Gestion

- 12 Le contrat de travail dans l'agriculture  
suisse
- 16 Le design de l'entreprise crée de la  
reconnaissance et confiance

## Prévention des accidents

- 18 Conduire et transporter en toute  
sécurité

## Formation

- 22 Réussir la transmission  
de son entreprise

## Technique

- 24 Des brouettes stables

## Portrait

- 28 L'Agro-entreprise Ryser, Richenthal

## Pleins feux sur les sponsors

- 32 GVS Agrar AG - Plus que des solutions

## Les membres profitent

- 35 Calendrier 2022 - l'idée cadeau

## Impressum

## Éditeur

Agro-entrepreneurs Suisse  
Ausserdorfstrasse 31, 5223 Riniken

Tél. 056 450 99 90  
www.agro-lohnunternehmer.ch  
office@agro-lohnunternehmer.ch

## Rédaction

Karin Essig (ke), Andrina Gerner, Ruedi Hunger, Katrin Hürlimann-Steiner, Josua Müller, Martin Rihs,  
Noah Röthlisberger, Tobias Schenk, Sandro Schmid, Paul Sommer, Hans Stadelmann

**Composition** No limits Schmid, Winterthur

**Impression** Umsetzerei, Winterthur

**Mode de publication** 3-4 fois par an

Reproduction autorisée uniquement avec l'accord de l'éditeur

... que le dialogue  
avec la population  
pourra se poursuivre  
et se renforcer !

Chers membres, chers sponsors

Les résultats de la votation du 13 juin sont maintenant connus : la raison l'a emporté. J'ai été impressionné par les arguments avancés par les paysans et agro-entrepreneurs qui se sont avancés en faveur du « non » dans de nombreuses régions.

Beaucoup de temps a été consacré à lutter contre ces deux initiatives extrêmes. La quantité des affiches « 2 x NON » en a fait réfléchir plus d'un. Informations et explications ont aussi été diffusées largement sur YouTube.

Mais après la votation il est apparu très clairement qu'un fossé s'était créé entre campagne et ville. En discutant de cette initiative avec des personnes habitant en ville j'ai pu voir à quel point les gens étaient ignorants de la situation. C'est pourquoi j'espère que l'effet de ces informations et explications sera durable et que le dialogue avec la population pourra se poursuivre et se renforcer. Il est en effet important que le grand public comprenne ce que nous faisons, pourquoi nous le faisons et ne se laisse pas simplement influencer par la publicité télévisée.

Je profite de cette occasion pour vous souhaiter à tous un bel été.

Beat Gerber ■

# Dernières informations du Comité

Lundi,  
19.4.2021

Oskar Schenk, notre président depuis de longues années, a décidé de quitter ses fonctions. C'est avec regret que le Comité a pris connaissance de cette information.

Mercredi,  
28.4.2021

Quelques-uns des membres du Comité ont participé à Riniken à une réunion avec l'ASETA pour discuter de leurs futures relations. Les deux associations travaillent - en partie - sur les mêmes sujets et cette discussion a eu pour but d'essayer de clarifier la manière dont cette collaboration pourrait être encore renforcée.

Le même jour, la démission du chargé d'affaires, Nicolas Eschmann, a été annoncée, ce qui constitue un autre changement important.

Jeudi,  
19.5.2021

La conférence de presse a eu lieu à Pierrafortscha conjointement avec l'ASETA, avant la votation de juin. Le rejet des deux initiatives a clairement démontré les effets très positifs de notre engagement.

Jeudi,  
27.5.2021

Lors de la réunion sur le recyclage des films d'enrubannage, le thème « d'une taxe anticipée de recyclage » a fait l'objet de controverses.

Aucune décision n'a encore été prise car une taxe aurait certainement des conséquences négatives pour les agro-entrepreneurs. ke ■

Photo: mäd

# Annonces d'emploi

Wenger Lohnunternehmen GmbH recherche collaborateurs sur le site Internet de l'Association

Il y a quelques semaines nous avons publié une offre d'emploi sur la page Internet de l'Association. Nous avons demandé à Michael Wenger nous parle des effets qu'a eu cette annonce sur le processus de recrutement.

Notre première question a porté sur le pourquoi. Un employé supplémentaire doit être recruté lorsque l'entreprise cherche à se développer ou bien pour remplacer un collaborateur indisponible. Michael Wenger envisageait de compléter son équipe par un saisonnier pour la période de début mai à fin octobre (haute saison). Presqu'en même temps un collaborateur de longue date a donné sa démission et il a fallu trouver tout de suite une personne qualifiée pour prendre sa suite. Des candidatures sont arrivées de toute la Suisse et même du Liechtenstein. Michael Wenger a été surpris de constater que de nombreux candidats n'étaient intéressés par ce travail que pour une saison, puis voulaient se consacrer à d'autres projets. Mais Michael Wenger recherchait une solution à long terme et il commençait à s'inquiéter un peu. Allait-il réussir à trouver un remplaçant à temps ? Sa recherche s'est appuyée sur des mesures d'accompagnement : publication de l'annonce sur le site Internet de sa société et sur le site Internet de l'Association, sur Facebook et aussi par le bouche-à-oreille. Puis un jeune homme l'a contacté. Michael Wenger a été heureux de constater que cette personne

Michael Wenger et Matthias Fitzli (à droite).



possédait les qualifications nécessaires. Après quelques heures à l'essai il a été clair pour les deux parties qu'un contrat de travail pouvait être conclu. Michael Wenger est persuadé que tous ses efforts ont largement contribué à lui permettre de trouver rapidement un employé qualifié. Il lui a même été possible de pourvoir un autre poste, à 50 %, toujours grâce à cette annonce. Michael Wenger espère que cette collaboration s'inscrira dans la durée, car il a bien conscience que de telles relations facilitent la vie au quotidien.

Vous souhaitez vous aussi publier votre annonce sur la page Internet de l'Association ? Il vous suffit de l'envoyer à l'adresse suivante : office@agro-lohnunternehmen.ch. ke ■



Votre partenaire compétent pour les freins à air comprimé autour de vos véhicules agricoles



ZF Group  
WABCO (Suisse) Sàrl  
Morgenstrasse 136  
3018 Bern

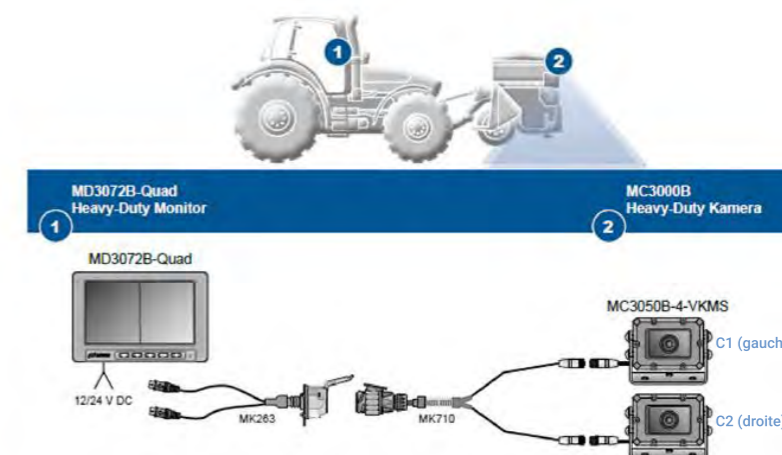
Vente : 031 997 41 41  
Technique : 031 997 41 21  
WABCO Academy: 031 997 41 81

www.wabco-auto.com • www.wabco-customercentre.com • www.wabco-academy.com

## Systeme de caméra monté à l'avant (VKMS)

Pour véhicules avec un champ de vision restreint en raison d'accessoires ou d'appareils frontaux.

➤ Avec homologation CH



Représentation pour la Suisse:  
Remund + Berger AG  
berger@remund-berger.ch  
www.remund-berger.ch  
031 981 36 27





# Nouveaux membres

Agro-entrepreneurs Suisse se félicite de l'adhésion de deux nouveaux membres :



Ferme et travaux agricoles Peiry SNC  
Riedera 19, 1724 Le Mouret  
peiryjp@bluewin.ch  
facebook : peiry.agricole



## Prestations

- Fenaison
- Pressage
- Épandage
- Travaux du sol
- Déneigement
- Transports

## Pourquoi je suis devenu membre

Faire la connaissance d'autres entrepreneurs, pour y partager nos expériences, découvrir de nouvelles choses et défendre ensemble notre position autant dans l'agriculture que dans le trafic routier.

## B & B Agrar Service GmbH

Steinerweg 8  
3777 Saanenmöser  
Tél. 079 737 49 10 ou  
079 137 15 26  
bbagrarservice@gmail.com

## Prestations

Nous sommes deux jeunes agriculteurs qui envisageons de rationaliser et de gérer plus efficacement l'agriculture de montagne. Nous exécutons des travaux de fauchage à l'aide d'une motofaucheuse (3,5 m) et d'un tracteur (équipé d'un dispositif de fauchage à 8 couteaux doubles) et nous proposons en outre un service d'affutage de couteaux. Pour mieux exploiter les capacités de notre entreprise, nous avons investi dans un semoir à disques et nous avons conçu et réalisé pour la motofaucheuse une herse-étrille associée à un semoir. Nous sommes donc

bien équipés pour les travaux de sursemis. Notre objectif est d'obtenir, avec des machines les plus légères possible, une efficacité élevée, pour un travail en douceur même sur sols détremés, la finalité étant de parvenir toujours à une qualité de fourrage maximale. Nous travaillons actuellement à l'extension de notre entreprise.



Photos : m&rd

## Pourquoi nous sommes devenus membre

Nous avons décidé d'adhérer à l'Association pour pouvoir échanger avec d'autres agro-entrepreneurs et aussi pour l'accompagnement qui nous est offert sur le plan administratif. ke ■



# Nouveau sponsor

## De tout cœur avec les agriculteurs

Notre terre nourricière est le terrain de jeu sur lequel se déroule le cycle de la vie. Elle offre croissance et nourriture, en interaction avec le temps et les saisons. Nul ne peut comprendre cela mieux que les agriculteurs. Sans leur engagement, aucun champ ne serait labouré, aucune semence ne serait semée, aucune récolte ne serait engrangée.

Chez Continental, nous sommes taillés dans le même bois. Comme l'agriculteur, nous travaillons en accord avec la nature, nous la respectons et nous surmontons les obstacles qu'elle met sur notre chemin. Ce qui nous unit à l'agriculture est tout d'abord notre passion commune pour la terre, car nos pneus sont en contact avec elle plus longtemps que n'importe quoi d'autre. Nos ingénieurs, passionnés par leur travail, font bénéficier de toute leur expérience le développement de nos pneus, sur lesquels vous pourrez toujours compter - dans les champs ou sur la route.

Nous nous engageons à mettre au point de nouveaux pneus qui non seulement seront plus durables et plus performants mais qui causeront aussi moins de dommages aux semis et garantiront au conducteur des déplacements plus confortables.



Continental Suisse SA  
Lerzenstrasse 19 A  
8953 Dietikon  
continental-reifen.ch

# LE FUTUR HERBICIDE EST LE XPOWER

- Une technique alternative de désherbage éprouvée
- Destruction électrophysique des mauvaises herbes et des plantes envahissantes
- Basé sur un circuit électrique fermé, uniforme et ciblé
- Solution systémique : XPower traite la plante des feuilles jusqu'aux racines dans le sol

Les herbicides chimiques ont eu un énorme succès au 20<sup>ème</sup> siècle, réduisant les coûts et permettant d'augmenter les rendements. Aujourd'hui, les technologies de désherbage alternatives constituent un pas en avant important dans de nombreux domaines d'application pour répondre aux enjeux de l'agriculture et à la demande sociétale.

Tous les produits de la famille XPower utilisent une électricité haute tension afin d'éliminer efficacement les plantes ciblées et de minimiser l'utilisation de produits chimiques de type herbicides. La solution XPower permet un contrôle des mauvaises herbes performant et viable, conditions indispensables pour garantir la pérennité des exploitations en grandes cultures mais aussi dans les cultures spécialisées telles que la vigne et les vergers.

## 3 PRODUITS POUR DE NOMBREUSES APPLICATIONS



XP300  
AGRICULTURE



XPS  
VITICULTURE  
ARBORICULTURE



XPU  
APPLICATIONS  
URBAINES



DURABLE, POUR AIMER LA NATURE ET L'ENVIRONNEMENT

## RÉDUISEZ NETTEMENT VOS COÛTS ET VOTRE PHYTOTOXICITÉ

L'application ultra précise et ciblée de ce pulvérisateur met fin définitivement aux douches de phyto!

95%

### ECONOMIE DE PRODUIT

Jusqu'à 95% de diminution de quantité de produits grâce au sprayage plante par plante



### CULTURE PLUS PRODUCTIVE

Diminution drastique des résidus dans les cultures. Réduction des pertes de rendement dues à la phytotoxicité



### FACILITÉ D'UTILISATION

Pulvérisateur porté. Herbicides, fongicides et engrais. Cultures en ligne, prairies et cultures intercalaires



PRECISION  
CENTER

By Bucher Landtechnik

Contact : Sébastien THIEBAUD | 079 570 32 90  
sebastien.thiebaud@bucherlandtechnik.ch



Conférence de presse du 19 mai 2021

# La technique a beaucoup à offrir

Tous les agriculteurs vous le diront : les pesticides sont trop coûteux pour être utilisés à la légère ou épanchés à l'avance sans raison impérieuse. Côté consommateurs la situation est différente. De nombreux aspects de la protection phytosanitaire sont mal perçus et mal interprétés. En particulier, c'est à peine si les consommateurs ont entendu parler des progrès techniques qui permettent d'optimiser et de réduire les quantités utilisées. La conférence de presse qui s'est tenue le 19 mai 2021 dans l'exploitation de Fernand Andrey s'est risquée à jeter un regard sur le futur en esquissant de nouvelles voies et en attirant l'attention sur les acquis technologiques.

La conférence de presse organisée à Pierrafortscha par l'Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA), Agrotec Suisse et Agro-entrepreneurs Suisse a clairement démontré qu'en agriculture aussi le progrès technique ne devait pas être sous-estimé. La mise en réseau des données, l'intégration des prévisions météorologiques et la mesure de la force du vent pour anticiper les dérives contribuent d'ores et déjà très largement à la réduction de la quantité de produits utilisés. Souvent aussi le réseau de téléphonie mobile, avec sa géolocalisation d'une grande précision, s'avère être d'une importance capitale.

Particulièrement impressionnant : le pulvérisateur ARA, développé par Ecorobotix et utilisé dans l'exploitation de Fernand Andrey, qui détecte les adventices par un système à caméras multiples puis les traite de manière ciblée. Les 156 buses disposées sur la rampe de pulvérisation de six mètres de large permettent d'économiser dans le traitement de surface jusqu'à 95 pourcent d'herbicides. Comme pour tous les programmes électroniques, la détection des adventices peut être améliorée et adaptée en permanence grâce à des mises à jour.

En déclarant que les consommateurs en général et surtout les associations écologistes - si souvent promptes à critiquer les agriculteurs - se rendent à peine compte des progrès réalisés dans des techniques telles que le traitement des adventices, Werner Salzmann a laissé

lairement entendre qu'il restait encore beaucoup à faire pour améliorer la sensibilisation des consommateurs : « Si la société avait conscience de ces progrès les deux initiatives actuelles hostiles au monde agricole n'existeraient pas. »

Si objective et riche d'informations qu'elle ait été, cette conférence de presse n'en a pas moins mis clairement l'accent sur ce problème de notre branche : les représentants de la presse présents appartenaient presque tous à des revues agricoles. La presse grand public était à peine représentée, ce qui démontrait une fois de plus que des points de vue positifs sur le thème des pesticides et du smart-farming n'étaient pas bienvenus. Il est toujours plus simple de décrier notre agriculture plutôt que de mettre en lumière de manière professionnelle les efforts que fait notre branche. Car toutes les informations du monde ne serviront à rien si elles convainquent nos membres, fournisseurs et clients mais ne parviennent pas à ceux qui achètent nos produits agricoles indigènes de grande qualité. **Martin Rihs** ■



## ACTION PRINTANIÈRE KRAMER


**KRAMER**  
on the safe side

### Chargeuse sur pneus Kramer KL25.5

Dimensions compactes et maniabilité imbattable.

Charge utile : 2.340 kg

Hauteur de levage max. : 2.950 mm

Moteur : Yanmar 34,3 kW  
(en option 41,1 kW)

Normes d'émissions : Phase V

### Chariot télescopique Kramer KT357

Plus de performance et de confort.

Charge utile : 3.500 kg

Hauteur de levage max. : 7.000 mm

Moteur : Deutz 100 kW

Normes d'émissions : Phase V

### Chariot télescopique Kramer KT276

Robuste, polyvalent et efficace jusque dans les moindres détails.

Charge utile : 2.700 kg

Hauteur de levage max. : 5.730 mm

Moteur : Kohler 55,4 kW

Normes d'émissions : Phase V



### Votre partenaire commercial dans votre région !

Les conseillers de vente de Robert Aebi sont là pour vous - Appelez-les directement.



### Vos conseillers de vente

Vente suisse orientale :	Jeannot Hermann	+41 79 871 36 90
Vente suisse centrale :	Xaver Meier	+41 79 365 58 89
Vente suisse romande :	Joël Fracheboud	+41 79 861 08 35
Vente suisse romande et product management :	Philippe Duffner	+41 79 458 73 35

### Robert Aebi Landtechnik AG

Riedthofstrasse 100  
CH-8105 Regensdorf  
Suisse  
Tel. +41 44 842 51 11  
Fax +41 44 842 51 20  
info@robert-aebi-landtechnik


[www.robert-aebi-landtechnik.ch](http://www.robert-aebi-landtechnik.ch)



## 2<sup>ème</sup> rencontre Jeunes agro- entrepreneurs

Encore une soirée bien sympathique ! Les participants ont été reçus chez Daniel Bolliger, dans la paisible commune de Schmiedrued. L'apéritif a été un moment très convivial, belle occasion de revoir de « vieilles connaissances » ou de découvrir de nouveaux visages. La visite de l'exploitation ainsi que les explications du propriétaires ont offert la possibilité d'échanger et de poser des questions. Daniel Bolliger a pris tout son temps pour répondre aux questions.

Puis l'épouse et la mère du maître de maison ont à leur tour accueilli les invités. Un délicieux repas a été servi, pour lequel nous réitérons ici nos remerciements. Ensuite les convives ont pu à loisir parler boutique, et la discussion n'a connu aucun temps mort. Quelques « sujets brûlants », mais qui sont à l'ordre du jour depuis un certain temps, ont été abordés. Ils sont d'ailleurs traités et développés aussi de façon récurrente au Comité et la recherche de solutions se poursuit. Il est manifeste que dans ce genre d'assemblée on cultive un style de communication très ouvert, car on sait que rien ne filtre vers l'extérieur. Les « Jeunes agro-entrepreneurs » ont pu ainsi exprimer leurs préoccupations sans préjugés et aborder des thèmes qui n'auraient pas forcément leur place ailleurs.

Nous serons heureux de nous retrouver à l'automne 2021. ke ■

## À venir : Soirée barbecue !

La soirée barbecue d'Agro-entrepreneurs Suisse aura lieu bientôt. Cette année, nous nous retrouverons le 14 août 2021 dans l'agro-entreprise R. + M. Haller GmbH, à Birrhard. Notez d'ores et déjà la date dans vos agendas. ke ■



Photos : mäd

# UN SERVICE COMPLET

MOTOREX FARMER LINE



Follow us  
f i y

## AMASSEZ DES POINTS À CHAQUE ACHAT ET OBTENEZ DES PRIMES MAINTENANT!

Pour les points que vous avez accumulés, vous recevez des primes matérielles et des bons d'échange attrayants au shop de primes Würth XTRA.

Inscrivez-vous et collectionnez des points: [wuerth-ag.ch/xtra](http://wuerth-ag.ch/xtra)

**2x**  
POINTS

À propos:  
Chaque achat dans les Shops des Artisans, dans notre Online Shop et dans l'app Würth vous donne d'emblée droit au **double de points XTRA.**

WÜRTH

XTRA



# Le contrat de travail dans l'agriculture suisse

Dans l'agriculture suisse, les relations de travail sont régies par les contrats-types de travail (CTT) des différents cantons. Il s'agit d'un arrêté du Conseil d'État après consultation des parties et ces contrats varient fortement d'un canton à l'autre. Il est important de noter que la relation de travail n'est pas soumise au Code du travail.

## Règlementation des relations de travail dans l'agriculture :

### Pas de contrat

Aucun contrat n'a été conclu entre les parties. En cas de litige, on regarde quelle était l'activité du travailleur. Si l'activité est liée à l'agriculture, c'est le CTT du canton concerné, autrement dit du lieu de travail de l'employeur, qui entre en vigueur. Cela concerne souvent les travailleurs saisonniers locaux.

### Travailleur

#### Avantages

- Ses revenus ne sont pas imposés et il gagne donc parfois plus qu'avec un contrat.

#### Inconvénients

- Il n'est pas couvert par une assurance, il ne cotise pas pour la sécurité sociale et il peut y avoir des amendes pour travail au noir.
- Rien n'est réglementé: ni les salaires, ni les heures de travail, ni le temps libre, ni les congés.

### Employeur

#### Avantages

- Il n'est tenu à aucune réglementation, il fait ce que bon lui semble.
- Il supporte moins de coûts liés aux assurances et aux charges sociales. Généralement, les travailleurs sont tout de même assurés contre les accidents (addendum: auxiliaires agriculture).

#### Inconvénients

- L'employeur doit prouver qu'il ne fait pas de travail non déclaré.
- En cas de litige, le travailleur ne dispose d'aucun document (preuve) et c'est généralement en sa faveur que la décision est prise. Une lourde amende peut être infligée, car l'employeur est tenu de protéger et d'assurer le travailleur.

### Contrat verbal

Dans le cas d'un contrat de travail conclu verbalement, il n'y a pas de réglementation claire stipulant qui doit préparer quoi et qui en est responsable. Néanmoins, ce contrat a une validité juridique. Il est surtout utilisé en cas de relations de travail courtes et temporaires (service militaire, maladie, accident ou vacances du chef d'exploitation). Il réglemente souvent la rémunération et les tâches à accomplir. Étant donné qu'il s'agit de travaux agricoles, il est clairement soumis au CCT du canton de résidence.

### Travailleur

#### Avantages

- Il bénéficie d'une certaine protection et a des droits, mais ne sait pas exactement lesquels.

#### Inconvénients

- Il n'existe pas de relation de travail claire, ses droits ne sont pas réglementés, notamment en matière de temps de travail, de pauses, de temps libre et de congés.
- Il arrive souvent que les déductions sociales ne soient pas effectuées et soient dues, ou qu'elles ne soient pas comptabilisées.
- Cela donne souvent lieu à des discussions et peut conduire à des litiges entre l'employeur et le travailleur.
- Dans de nombreux cas, le travailleur doit établir des factures et a l'impression d'être un travailleur indépendant - mais un faux indépendant.
- C'est à lui de s'assurer contre une perte de revenus et de payer ses cotisations sociales.

### Employeur

#### Avantages

- Il n'a pas de paperasse à remplir, n'est tenu à aucune règle (qui ne lui conviennent pas) et peut donc les contourner. Il peut cependant déduire les coûts à des fins comptables.

#### Inconvénients

- En cas de litige, c'est le CCT qui fait foi. A terme, cela peut coûter cher à l'employeur. Ses obligations en tant qu'employeur ne sont écrites nulle part et il n'a personne pour le conseiller.



## Contrat écrit

### Que doit-il impérativement contenir?

Les coordonnées des parties contractantes, la charge de travail, les heures de travail, le lieu de travail, le droit aux congés et les jours fériés. En cas de salaire mensuel: le montant du salaire. En cas de salaire horaire: le taux horaire, les déductions (AVS, AC, AP/ANP, IJM, nourriture et logement), les travaux à effectuer et le délai de préavis. Le délai de préavis est souvent indiqué pour les emplois de longue durée, soit plus de deux mois. Il est recommandé de le mentionner dès le premier mois.

### Quels sont les autres points à régler?

Tâches particulières, réglementation différente pour les heures supplémentaires, réduction du temps de travail, travail de nuit, travail le dimanche et les jours fériés. Pour le travailleur, ces points doivent être mieux réglementés que ce que prévoit le CCT du canton de résidence en question. Il est également possible de convenir d'un horaire de travail annuel. Le contrat peut aussi mentionner les formations continues et les objectifs du poste à pourvoir.

## Travailleur

### Avantages

- Il existe une relation de travail avec l'employeur qui est régie par des conditions claires (salaire, congés, temps libre et prestations sociales).

### Inconvénients

- Il doit se conformer aux règlements et aux obligations du contrat.

## Employeur

### Avantages

- Il existe une relation de travail claire avec le travailleur. Il sait ce qu'il peut attendre de ce dernier et quand il est absent.

### Inconvénients

- Il ne peut pas toujours appliquer des horaires de travail flexibles, il doit s'arranger avec le travailleur.
- Il doit également respecter les clauses du contrat.
- Cela représente une charge administrative supplémentaire.

## Quel contrat s'applique dans quel cas ?

Cela a déjà été mentionné ci-dessus dans les différentes formes de contrat. En cas d'activités diverses dans l'agriculture, on examine où l'employeur génère son revenu principal. Si le revenu complémentaire est plus important, il est appelé revenu principal. Ces activités peuvent être des travaux à façon et sont alors soumises au Code du travail. L'employeur qui omet délibérément de rédiger un contrat de travail commet, à notre sens, une négligence grave. En cas de procès, cela peut être considéré comme intentionnel et entraîner des sanctions plus sévères.

## Comment trouver de bonnes solutions pour les deux parties ?

Pour les assurances et les prestations sociales, nous vous recommandons l'assurance globale d'Agrisano.

Certains agro-entrepreneurs ont trouvé de bonnes solutions pour eux-mêmes et pour leur personnel. Il existe des entreprises indépendantes (agro-entrepreneurs) dont les contrats de travail sont plus complets que le CCT. Cela représente un grand avantage, tant pour le travailleur que pour l'employeur. Le contrat réglemente également le travail de nuit, le dimanche et les jours fériés. De plus, le 1<sup>er</sup> août y est renseigné comme un jour férié. Des contrats incitant à travailler plus de 12 heures par jour pendant plusieurs semaines n'aident pas à améliorer l'image de l'agriculture.

Katrin Hürlimann-Steiner, Paul Sommer ■



Moins de passage\*



Nous fertilisons de manière respectueuse du climat

\*Bons rendements en arrêtant précocement la fertilisation.

Respectez les instructions d'utilisation pour éviter les risques pour l'homme et l'environnement.



Entec de Omya. Les engrais azotés stabilisés et complets pour toutes les cultures.

## Imaginez-vous, ...

- ... apport régulier et assuré en azote
- ... fertilisation indépendante des conditions météo
- ... moins de passage
- ... moins de lessivage des nitrates
- ... réduction des émissions de protoxyde d'azote
- ... bon apport en soufre
- ... meilleur développement racinaire
- ... meilleure rentabilité



Différence entre les plantes de maïs avec le même apport en N: meilleur développement dans la variante Entec.

Ça, c'est Entec de Omya. La fertilisation moderne, efficace et écologique!



Omya (Suisse) SA Agro Baslerstrasse 42, 4665 Oftringen, téléphone 062 789 23 41, service 062 789 23 36, commande.agro@omya.com, www.omya-agro.ch

Marque enregistrée de Eurochem Agro GmbH, Mannheim. Respectez les instructions d'utilisation pour éviter les risques pour l'homme et l'environnement.





# Corporate Design

L'aspect visuel uniforme d'une entreprise

## Orienter stratégiquement son entreprise en fonction de son Corporate Design

Le Corporate Design (ou identité visuelle) joue un rôle important dans la communication d'une entreprise. Que ce soit sur un site Internet, dans une boutique en ligne ou dans le commerce traditionnel, les possibilités de présentation et l'utilisation réussie du Corporate Design pour une marque sont très variées et peuvent être appliquées de différentes manières pour communiquer avec les clients. L'objectif final est de permettre à ces derniers de se familiariser avec la marque.

Dans le Corporate Design, les couleurs, les symboles et le graphisme sont ainsi toujours les mêmes, le but étant de créer au premier coup d'oeil un effet de reconnaissance positif.

## Corporate Design

Un Corporate Design moderne doit conférer à l'entreprise et aux marques commerciales une image d'homogénéité et de crédibilité. Il ne s'agit pas d'offrir un aspect visuel esthétiquement séduisant mais de transmettre les valeurs positives de la marque et de susciter la confiance chez le client. Le positionnement exprime ce qui rend une entreprise unique et forte en mettant l'accent sur la vision, la mission, les valeurs et le bénéfice pour le client et en les traduisant sous la forme d'un Corporate Design attrayant.

## Conception de sites web

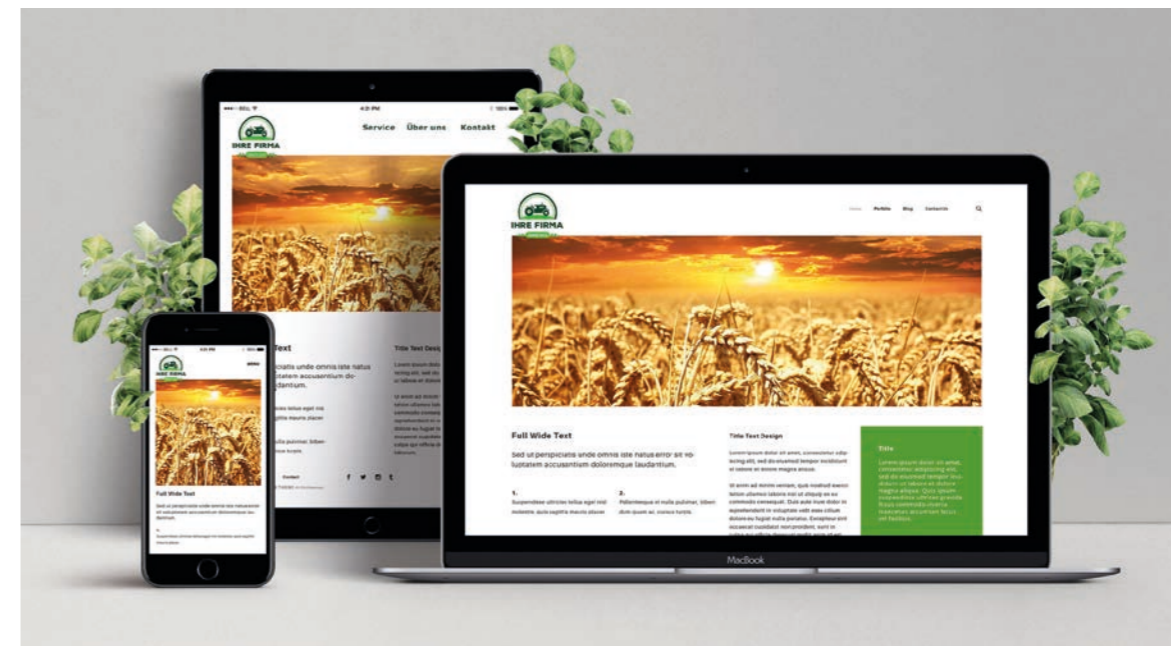
Un site bien conçu incitera l'utilisateur à y revenir volontiers. La conception est donc une condition essentielle pour un site Internet réussi. Il intègre de nombreux aspects, de la programmation aux photos/graphiques de qualité et au Content Marketing (ou marketing de contenu) en passant par l'optimisation des moteurs de recherche.

Pour influencer sur la perception des visiteurs, l'élément essentiel est le design graphique du site Internet. Alors que la lecture de textes prend beaucoup de temps, les images sont perçues par le visiteur en quelques fractions de seconde. L'un des points déterminants pour la convivialité d'un site est que l'utilisateur puisse s'y retrouver facilement. Une structure claire et précise est par conséquent primordiale. Il convient néanmoins de veiller à limiter l'imbrication des pages. L'idéal est que le client puisse trouver ce qu'il cherche en 3 clics.

## Responsive Design (design réactif ou adapté pour smartphones et tablettes)

L'utilisation de smartphones et de tablettes ne cesse de se développer. Un nombre considérable d'utilisateurs surfent aujourd'hui sur Internet à l'aide d'un terminal mobile - et la tendance ne fait que croître ! Il est donc très important de créer pour ces appareils des sites Internet capables d'adaptation.

Photos : maird



Que ce soit dans le commerce traditionnel ou dans une boutique en ligne, les couleurs, les symboles et le graphisme sont toujours les mêmes, le but étant de créer au premier coup d'oeil un effet de reconnaissance positif.

La structure de la maquette d'un site Internet doit être suffisamment flexible pour offrir une convivialité constante, que ce soit sur un ordinateur, une tablette ou un smartphone et pour que le contenu puisse être compris rapidement et dans sa globalité par l'utilisateur.

Pour qu'un site Internet réactif puisse durer dans le temps, un autre aspect important à prendre en compte est le coût de la maintenance. Les contenus d'un site Internet dans leur ensemble, qu'ils soient de nature graphique ou présentés sous forme de textes, sont uniques et doivent être mis à disposition avec la même facilité d'utilisation sur tous les terminaux, actuels ou futurs, quelle que soit leur résolution. *Sandro Schmid, team8*

**PNEUS AGRICOLES MICHELIN**

**AVEC EXTENSION DE GARANTIE JUSQU'À 9 ANS<sup>(1)</sup>**

**business.michelin.ch**

Michelin Suisse SA - Route de Sifert 36 - 7162 Grösviez - Suisse  
MICHELIN et la représentation graphique du bonhomme Michelin sont la propriété de la Compagnie Générale des Etablissements Michelin.

6/2021

1) en complément des garanties légales

**Profitez-en jusqu'à 9 ans**

**Extension de garantie pour pneus agricoles KLEBER<sup>(1)</sup>**

**EXTENSION DE GARANTIE**

- Fabrication
- Domages accidentiels
- Stubble (dommages dus aux chaumes)

Pour bénéficier de l'extension de garantie, consultez les modalités complètes sur agricole.pneus-kleber.ch ou contactez votre revendeur.

Chaque jour, KLEBER pense à vous

**Kleber**

# Conduire et transporter en toute sécurité

Lorsque les agro-entrepreneurs se déplacent avec leurs véhicules et leurs engins, ils passent en général difficilement inaperçus. Certains usagers de la route se sentent peu rassurés lorsqu'ils sont amenés à croiser un de ces véhicules.

Beaucoup d'agro-entrepreneurs explorent volontiers les limites des dispositions réglementaires en ce qui concerne les dimensions, les poids, la vitesse ou les performances garanties, ce qui ne peut se faire sans une collaboration étroite avec les autorités de contrôle.



Les lests frontaux avec protection anti-encastrement et fonction de marquage renforcent la sécurité.

Si on prend en considération l'historique des accidents, les agro-entrepreneurs sont de toute évidence du bon côté, une situation qui s'explique par de nombreux facteurs.

## Un matériel roulant de qualité

Le parc des véhicules et des machines des agro-entrepreneurs est le plus souvent relativement neuf. Depuis un certain temps déjà, les remorques sont dotées d'une capacité de freinage supérieure à celle prescrite par la loi, ce qui signifie qu'en cas de freinage brutal le différentiel de freinage entre tracteur et remorque porte moins à conséquence. Mais si le parc de véhicules comprend des remorques ou tracteurs neufs équipés de freins UE il est vivement recommandé de vérifier la compatibilité des freins.

## Le mot magique : la charge d'appui

Les trains routiers constitués par des remorques à timon rigide tirées par un tracteur, apportent un supplément de sécurité, le maximum de la charge d'appui étant transféré sur le tracteur. Le train routier est en principe plus stable, la charge d'appui augmente le poids d'adhérence et par conséquent la capacité de remorquage. Dans une certaine mesure, le tracteur a la capacité de pallier

rapidement les insuffisances de freinage de la remorque. Sur les remorques à timon rigide de plus grande taille, il convient en principe d'utiliser l'attelage à rotule K80. Celui-ci offre tous les avantages, à une exception près : la distance du centre de gravité à l'arête de basculement est un peu plus importante que pour la chape d'attelage traditionnelle. En cas de virage rapide, la force centrifuge risque alors davantage de provoquer un basculement de la remorque. De telles chutes dangereuses peuvent être évitées si le conducteur « lève le pied » à temps.

## Essieux directeurs - oui à condition qu'ils soient sûrs

Sur les grosses remorques à timon rigide, pour ménager le train de roulement et pour des raisons de manoeuvrabilité, il est fréquent que soient montés des essieux suiveurs ou des essieux directeurs. L'historique des accidents démontre qu'il existe de nombreux trains routiers qui ne peuvent pas être considérés comme sûrs. En principe, l'utilisation et le fonctionnement de la remorque doivent être décrits dans le détail dans le manuel d'utilisation du constructeur. Le manuel doit définir aussi les exigences à satisfaire par le véhicule tracteur.

Photos : mäd



Essieux suiveurs et directeurs : le respect des règles techniques par le constructeur et l'observation des instructions du constructeur par l'utilisateur sont les conditions nécessaires à une bonne organisation des trains routiers tirés par des tracteurs.

## Un chargement bien sécurisé

Les transports représentent un aspect important de l'activité de nombreux agro-entrepreneurs. Il est évident depuis longtemps que les chargements doivent être sécurisés de manière suffisante. Aujourd'hui, il s'agit de trouver des méthodes et systèmes de sécurisation qui soient le moins chronophage possible.

## Une protection anti-encastrement serait bienvenue

Les remorques agricoles ne sont pas tenues d'être équipées d'une protection anti-encastrement, ni à l'arrière, ni latéralement.

L'expérience démontre toutefois que les collisions par l'arrière dans une colonne de véhicules ne sont pas si ares. Les trains routiers tirés par un tracteur sont aujourd'hui relativement fréquents et il leur arrive, en cas de nécessité, de freiner brutalement, ce qui peut tout à fait provoquer un effet de surprise sur l'automobiliste qui suit, qui ne pourra éviter un choc. Si la remorque agricole n'a pas de butoir à hauteur de pare-choc, les conséquences d'un choc peuvent être graves.



Aujourd'hui, il s'agit de trouver des méthodes et systèmes de sécurisation qui soient le moins chronophage possible.



## Lest frontal pour tracteurs avec protection anti-encastrement

Depuis quelque temps, des lests frontaux dotés de fonctions supplémentaires sont disponibles sur le marché. Parallèlement à sa fonction première de poids supplémentaire, l'équipement est conçu sous la forme d'un pare-chocs qui empêchera d'écraser une voiture en cas de choc par l'arrière. Il est possible aussi de faire apposer





sur les deux côtés des zones de marquage et des feux de gabarit au design élégant. Il arrive parfois qu'un espace de rangement soit intégré. Si, dans le sens horizontal, celui-ci est distant de plus de 3 m du centre du volant, le transport de matériels n'est pas autorisé.

### La conduite d'engins à la largeur hors normes

Pendant de très nombreuses années, la largeur hors normes maximale de 3,50 m n'était autorisée que pour les véhicules spéciaux présentés au contrôle technique, tels que les chariots et remorques de travail. Il s'agissait surtout de véhicules de récolte.

Mais depuis que tous les outils portés peuvent afficher une largeur hors normes de 3,5 m max. sans avoir besoin d'être présentés au contrôle technique, on rencontre sur les routes un nombre croissant de véhicules agricoles à la largeur hors normes. Les collisions latérales sont donc en nette augmentation. Les autres usagers de la route réalisent parfois trop tard qu'un véhicule agricole de largeur hors normes est contraint de mordre un peu sur la voie opposée et qu'il n'est pas en mesure de les éviter. En cas de largeur hors norme, il est particulièrement important que les éléments se trouvant le plus à l'extérieur soient marqués de manière bien visible, le jour à l'aide

« Les conducteurs de gros véhicules sont tenus de respecter les usagers de la route plus vulnérables. »

de repères de marquage rayés rouge/blanc et la nuit à l'aide de catadioptrés ou de feux de gabarit orientés vers l'avant et vers l'arrière. Les repères de marquage doivent impérativement être rétroréfléchissants, afin d'assurer la nuit une fonction de réflecteurs sur une large surface. Le feu orange de danger, facultatif, dont l'utilisation est autorisée à partir d'une largeur de 3 m, ne doit être allumé qu'en cas de danger, sans quoi, à terme, il perdrait de son efficacité.

### Un champ de vision dégagé pour le conducteur

Les outils portés frontaux, machines spéciales, grues, chargeurs frontaux et moniteurs, peuvent restreindre le champ de vision du conducteur. Seuls deux angles morts relativement petits sont autorisés dans le champ de vision du conducteur. En principe, les éléments restreignant davantage le champ de vision du conducteur doivent être montés ailleurs.

### Position du chargeur frontal

Chaque fois que possible, pendant les déplacements le chargeur frontal devra être en position abaissée. Si cela est impossible

*Conduire des véhicules agricoles de manière trop cavalière peut provoquer de graves accidents avec des piétons et des cyclistes.*



Photos : Police cantonale SG (1), mäd (1)

pour le conducteur en raison de la limitation de son champ de vision, la seule alternative est la position relevée. Attention toutefois : un chargeur frontal relevé peut limiter considérablement la stabilité et la capacité de freinage du tracteur. Les outils ne peuvent être transportés sur le chargeur frontal que si le porte-à-faux avant ne mesure pas plus de 5 m à compter du centre du volant. Ils doivent être identifiés de manière bien visible et les par-



*La plupart des agro-entrepreneurs appliquent déjà le principe - défini dans la campagne « Déjà attaché ? » - de la généralisation du port de la ceinture sur les véhicules agricoles. Le panneau de sortie de ferme attire une nouvelle fois l'attention des conducteurs de véhicules agricoles sur les risques potentiels lorsqu'ils s'apprêtent à sortir de leur exploitation.*

ties pointues ou tranchantes ainsi que les arêtes vives doivent être recouvertes de manière suffisante. Si le porte-à-faux mesure plus de 3 m, de grands rétroviseurs latéraux à vision panoramique sont obligatoires et si le porte-à-faux mesure plus de 4 m un dispositif de caméras-moniteurs devra être installé. Aucun chargement n'est autorisé à être transporté sur route par le chargeur frontal.

### La responsabilité incombe intégralement au conducteur du véhicule

Lorsque des agro-entrepreneurs discutent entre eux d'accidents impliquant des tracteurs, on entend parfois dire, sur un ton plus ou moins grinçant, que la cause de l'accident se situe le plus souvent entre le volant et le dossier. Certes, cela s'avère souvent vrai. Mais si l'on pousse la réflexion un peu plus loin, on peut aussi arriver à la conclusion que la cause incombe aussi à la personne qui a confié au conducteur la mission de conduire le véhicule.

### Les distractions

Téléphone portable, GPS et systèmes d'information sont aujourd'hui des incontournables pour les agro-entrepreneurs. Compte tenu du poids et de la largeur considérable des véhicules, il est clair qu'un moment de distraction peut avoir des conséquences dévastatrices. Le téléphone, en tout cas, ne doit être utilisé pendant la conduite qu'avec un dispositif mains libres.

### Faire preuve de respect au volant

Souvent, les agriculteurs et agro-entrepreneurs sont encore au travail alors que le reste de la population profite déjà de son temps libre. Sur les chemins agricoles et les pistes cyclables en particulier des rencontres malencontreuses ont lieu entre piétons ou cyclistes et conducteurs de tracteurs. Les suites de tels incidents sont parfois mortelles. Les conducteurs de gros véhicules sont tenus de respecter les usagers de la route plus vulnérables.

### « Déjà attaché ? »

La plupart des agro-entrepreneurs emploient du personnel étranger à leur famille. La loi fédérale sur l'assurance-accidents fait obligation à l'employeur d'équiper tous ses véhicules de ceintures de sécurité et de faire appliquer l'obligation générale du port de la ceinture. L'agro-entrepreneur qui n'a pas d'employés doit bien sûr en faire de même, volontairement, pour le bien de sa famille. Hans Stadelmann, SPAA ■

# Réussir la transmission de son entreprise

Au cours des 5 prochaines années, près de 90 000 PME de Suisse seront confrontées au problème de la transmission de leur entreprise. D'ici 2029, un nombre plus important encore d'entreprises sera concerné car de nombreux chefs d'entreprise de la génération des baby-boomers cesseront leur activité. Cette tendance n'épargnera pas non plus les agro-entrepreneurs.

Bâtir une entreprise est une tâche très exigeante. Nombreux sont ceux qui se doutent que la transmission à la génération suivante sera plus difficile encore. « Ici on n'a pas droit à l'erreur et il n'y a aucun retour en arrière possible », c'est ainsi qu'un agro-entrepreneur bien connu dans les milieux professionnels du Plateau définit la situation.

## Couper l'éléphant en petits morceaux

Plusieurs années sont nécessaires pour bâtir une entreprise. Ce qui a mis longtemps pour se construire ne peut se transmettre en quelques mois. Des questions juridiques, fiscales et organisationnelles vont se poser. De surcroît, le senior sera confronté aussi à d'autres aspects : la prévoyance vieillesse, l'avenir de ses proches, parfois aussi le sens de la vie. Voici trois conseils qui vous permettront d'aborder sereinement le problème de la transmission de votre entreprise.

### 1. Étudiez attentivement la situation

La résolution de ce problème difficile nécessite au préalable certaines connaissances. Examinez bien le sujet : de nombreuses idées créatives vous viendront probablement à l'esprit. Le bon côté : Aujourd'hui, on peut trouver gratuitement sur Internet beaucoup d'informations précieuses, donc il n'est pas indispensable de recourir dès le départ à un expert dont les conseils sont onéreux.

### 2. Étudiez votre succession de manière active

Les options possibles en matière de succession diminuent avec le temps. N'attendez pas trop pour vous pencher sur la question, ainsi les possibilités qui vous seront ouvertes seront plus nombreuses. Vous serez aussi moins soumis à la pression du temps.

### 3. Planifiez les étapes suivantes de manière concrète

Le processus de transmission peut prendre souvent de 5 à 10 ans. Pendant ce temps, il peut se passer beaucoup de choses. Inutile de programmer les 10 prochaines années. Mais prévoir l'étape suivante pourra vous aider. Avec le temps, les différentes possibilités deviendront plus concrètes.

Josua Müller,  
vision-7, Management en transmission d'entreprise ■



*Josua Müller connaît par expérience les deux aspects de la question. Il a repris l'entreprise familiale et en outre créé sa propre société. Dans les deux cas il a parfaitement réussi la transmission. Aujourd'hui, il vous propose son aide dans ce domaine sur [surunternehmensnachfolge.live](http://surunternehmensnachfolge.live)*

## À noter

Agro-entrepreneurs Suisse propose une nouvelle fois, le 13 janvier 2022, un séminaire d'une journée sur le thème de la transmission d'entreprise.

Les participants pourront se familiariser avec les différents aspects à prendre en considération pour une transmission réussie. L'échange d'expériences issues de la pratique revêt une importance primordiale.

Afin de permettre des échanges de qualité le nombre de participants est limité à 7.

Photo : mäd

# Galipan 3

## Plus de sécurité pour votre colza!

Un herbicide de pré-levée avec du nombreux avantages:

- ✓ Un large spectre d'efficacité contre les principales mauvaises herbes, mono et dicotylédones du colza (bourse-à-pasteur, gaillet, véronique, geranium et autres)
- ✓ Dosage: 3-3.5 l/ha sur sols mi-lourds à lourds
- ✓ Formulation pratique et très soluble
- ✓ Combinaison idéale de 3 matières actives

Commandez directement dans notre shop en ligne avant 12 h - livré le lendemain (lu-ve)

Matières actives: 187.5 g/l Diméthachlore, 187.5 g/l Napropamide, 30 g/l Clomazone; GHS07, GHS08, GHS09.  
Utilisez les produits phytosanitaires avec précaution. Avant toute utilisation, lisez l'étiquette et les informations concernant le produit.

**Leu+Gygax SA** 5413 Birrenstorf Téléphone 056 201 45 45  
3075 Rüfenacht Téléphone 031 839 24 41  
[www.leugygax.ch](http://www.leugygax.ch)

MIDLAND.CH

Quand il s'agit de laboures



Les lubrifiants Midland sont produits à Hunzenschwil, dans le canton d'Argovie. Par l'entreprise familiale Oel-Brack AG, experte en lubrifiants depuis 1880.

Midland - Swiss Quality Oil



## Des brouettes stables

### De la brouette à la remorque : un formidable gain en stabilité

Dans un souci d'amélioration de la rentabilité de nos moyens de transport, les notions d'« espace » et de « temps » sont adaptées en permanence à l'évolution des besoins. Nous sommes ainsi prêts à aller jusqu'aux limites des possibilités offertes par la législation pour augmenter la capacité de chargement, tout en nous efforçant d'arriver au but le plus rapidement possible, ce qui n'est pas sans conséquences, ni pour le sol, ni pour les hommes, du fait des contraintes croissantes qui leur sont infligées.

#### Avis de recherche : un système de transport répondant aux besoins...

Dans les discussions sur la gestion durable en agriculture, thème fréquemment au cœur d'une actualité brûlante, des sujets tels que les processus de travail et le degré d'utilisation des machines sont souvent abordés. Dans le domaine des transports notamment, une bonne utilisation des véhicules est primordiale. Dans une agro-entreprise normalement diversifiée, les véhicules de transport sont mobilisés toute l'année pour acheminer de manière efficace et rentable les produits saisonniers : légumes, céréales, herbe hachée, du champ à la ferme ou au local de réception. En hiver et jusqu'à la période précédant la moisson, d'autres produits comme, par exemple, des plaquettes de bois sont transportés entre la forêt et le lieu de transformation, puis jusqu'au lieu de stockage. Pour satisfaire au critère de rentabilité, les moyens de transport doivent se distinguer par un poids à vide réduit et une fiabilité technique maximale. Il n'est pas étonnant que les agro-entreprises misent sur des remorques à essieux tandem ou tridem. Quiconque est amené à effectuer fréquemment des manœuvres aura tendance à privilégier les essieux tandems.

#### ... des agro-entrepreneurs

En agriculture, les volumes toujours croissants des produits transportés exigent des véhicules appropriés, mobilisables avec toute la souplesse nécessaire. Un grand nombre de véhicules permet de faire face à ces besoins. Outre la remorque basculante traditionnelle, les constructeurs proposent depuis une vingtaine d'années des remorques à paroi mobile ou à tapis roulant. En tant que prestataires de services, les agro-entrepreneurs ne peuvent pas négliger les investissements dans le domaine des transports s'ils veulent continuer à satisfaire leurs clients.

La recherche d'un système de transport approprié se complique du fait que les produits à transporter sont extrêmement variables et ne peuvent être traités correctement avec un système de transport unique. On rencontre généralement les solutions de transport suivantes :

#### La solution classique : la remorque basculante

La remorque basculante, quelle que soit la configuration, est un outil polyvalent. Toutes sortes de produits en vrac peuvent être facilement transportés dans une remorque basculante d'où ils seront faciles à décharger. Les constructeurs proposent généralement une vaste gamme d'accessoires, parmi lesquels des rehausses (fort populaires car elles permettent d'augmenter le volume de chargement), des bâches de protection, ainsi que des vis sans fin de transbordement. L'inconvénient majeur de la remorque basculante est justement ... qu'elle peut basculer ! Dès que la superstructure est soulevée, la remorque est déstabilisée. À cause du risque majeur de renversement, la remorque basculante se voit exclue des applications telles que le

transport d'herbe hachée avec basculement au-dessus du silo couloir. En Suisse, pays des bennes basculantes par excellence, toute exploitation agricole qui se respecte possède une remorque basculante pour tous usages. Outre les produits agricoles, une benne normale basculant sur les trois côtés peut servir à transporter aussi du gravier, du béton ou des pierres. Ces derniers matériaux laissent souvent des traces. Un signe qui ne trompe pas est qu'en milieu agricole de nombreuses bennes ne sont plus étanches au colza ou aux céréales et doivent être étanchéifiées à grand renfort de bandes adhésives, avec un succès plutôt mitigé.

#### La remorque à paroi mobile : une solution alternative

Les agro-entrepreneurs seraient bien avisés de se mettre à la recherche de solutions alternatives. Ils seraient probablement capables de développer une utilisation rentable pour deux systèmes de transport, voire davantage. C'est en 1999 que les premières remorques à paroi mobile ont été commercialisées par la société Fiegl, qui à l'époque a fait œuvre de pionnière, tandis qu'aujourd'hui l'offre s'est considérablement élargie. Ces dernières remorques se prêtent en premier lieu au transport de produits en vrac, même si les constructeurs les recommandent bien sûr pour transporter la quasi-totalité des

- 1 La poussée de la paroi mobile est assurée par plusieurs vérins hydrauliques ou à tige télescopique.
- 2 Joskin a choisi d'équiper son Drakker d'une hausse conique munie d'une ossature en acier et de parois latérales en panneaux Polyfont résistants aux UV.
- 3 Demmler équipe ses remorques d'un train roulant BPW muni d'un système de suspension parabolique ou hydraulique.





4



5



6

- 4 Les remorques à paroi mobile sont en service toute l'année et peuvent être utilisées pour transporter des chargements de toutes sortes.
- 5 Les trains roulants des remorques à paroi mobile sont à la pointe de la technologie et offrent un excellent confort sur route.
- 6 Strautmann a intégré dans son Aperion une bande de transport « sans fin ».

produits. Or, transporter du béton ou des gravats à l'aide de ces remorques serait plutôt déconseillé, sous peine de voir se former sur la plate-forme de chargement ou les panneaux latéraux des hernies qui ne manqueront pas de poser des problèmes. Pour apprécier l'étanchéité d'une remorque, quel que soit son type, un bon indice est son « étanchéité au colza ». Si la paroi arrière, le fond ou les parois latérales sont aptes à transporter du colza, la remorque peut effectivement être qualifiée d'« étanche ». Le niveau d'étanchéité immédiatement supérieur serait « étanche à l'eau », ce qui n'est pas précisément une qualité recherchée.

Le principal argument en faveur de la remorque à paroi mobile est sa stabilité au moment du déchargement. Le centre de gravité est en effet presque stable et, s'il venait à se déplacer, ce serait dans le sens de la longueur vers l'arrière, jamais vers le haut.

Les acquéreurs d'une remorque à paroi mobile ne doivent jamais perdre de vue que l'évacuation du produit exerce des efforts d'autant plus considérables, que la remorque est longue. Dès 2012 Kröger a déconseillé l'évacuation par poussée au-delà d'un volume de chargement de 40 m<sup>3</sup>. Les efforts ont des répercussions au niveau de la construction, les parois latérales devant être renforcées par rapport aux bennes basculantes,

d'où un poids à vide supérieur. L'évacuation par l'intermédiaire d'une paroi mobile demande d'ailleurs une quantité d'huile considérable, selon la taille de la remorque.

Le déchargement est rapide : il suffit de relever le hayon à l'arrière. Ce dernier remplit d'ailleurs fréquemment une fonction de dosage. La plate-forme d'une remorque à paroi mobile peut être jusqu'à 30 cm plus basse que le fond mouvant d'une remorque ensileuse. Les remorques à paroi mobile peuvent présenter un débit de déchargement jusqu'à cinq fois supérieur à celui réalisable avec un système à plancher mobile. Il est toujours bon de garder une vue d'ensemble. Si une fenêtre en plexiglas donnant sur l'espace de chargement a l'avantage d'être étanche aux grains, elle présente l'inconvénient de s'encrasser rapidement et de devenir « aveugle ». Une échelle donnant accès à l'intérieur se trouve généralement à l'avant de la remorque.

### La remorque à tapis roulant ménage le produit

La remorque à tapis roulant possède en principe des caractéristiques similaires à celles d'une remorque à paroi mobile. Elle est également très stable et son centre de gravité ne se déplace jamais vers le haut. Elle convient particulièrement au transport de produits sensibles. C'est d'autant plus vrai que, contrairement à la remorque à paroi mobile, aucun effort de compression direct ne s'exerce sur le produit pendant le déchargement. Par souci de prolonger la durée de vie du tapis roulant, on évitera cependant de transporter des chargements présentant des arêtes vives. La vitesse de déchargement dépend du débit d'huile du système hydraulique. Même si le tapis roulant tire la paroi avant vers l'arrière, il n'y a aucune contrainte supplémentaire sur les parois latérales pendant le processus de déchargement.

Krampe, Joskin et Strautmann proposent des remorques à tapis roulant de conceptions légèrement différentes. La différence par rapport à la remorque à paroi mobile est que le chargement n'est pas (pré-) comprimé. Ce n'est pas ainsi que l'on pourra augmenter le volume de chargement, mais les produits sensibles subiront moins de contraintes. Des moteurs hydrauliques à l'avant et à l'arrière de la remorque font avancer et reculer le tapis en tissu revêtu de caoutchouc. Comme les parois latérales ont dû être renforcées, en ce qui concerne le poids à vide, le gain par rapport aux remorques à paroi mobile n'est pas toujours à la hauteur des attentes.

La bande sans fin de Strautmann présente l'avantage de ne pas être enroulée, d'où une importante épaisseur, qui lui confère une stabilité élevée. Comme la paroi frontale n'accompagne pas le mouvement, il n'est pas indispensable d'attendre le retour à la position initiale de la paroi avant (et de la bande) à la fin du déchargement. Ce système a pour inconvénient que si la bande sans fin a besoin d'être réparée, le démontage de l'ensemble des rouleaux de renvoi et d'appui peut être très fastidieux.

### Différentes méthodes pour spécifier le volume

Dans le domaine des transports, il n'est pas rare de voir les volumes de transport exprimés par des systèmes de mesure différents. Certes, un mètre cube sera toujours un mètre cube. Ce qui compte est ce qu'on parvient à y loger. La norme DIN 11741 spécifie les dimensions et le volume de chargement des remorques de transport. Les dimensions préconisées par cette

- 7 Krampe, quant à lui, propose son « convoyeur sur roues », fort apprécié par ailleurs.
- 8 La remorque à paroi mobile constitue une vraie alternative à la remorque d'ensilage munie d'un fond mouvant.
- 9 La clé du succès : l'étanchéité dépend étroitement de l'état du joint à lèvres latéral.

norme s'entendent jusqu'aux rouleaux de dosage (s'il en existe) qui délimitent l'espace de chargement à l'arrière. Une autre grandeur pertinente est le « volume d'eau » qui exprime l'espace disponible pour charger des produits en vrac jusqu'au niveau supérieur de la hausse, le cas échéant jusqu'aux rouleaux de dosage. D'autres dimensions expriment le volume compte tenu du hayon doseur, avec ou sans déplacement de la paroi avant hydraulique. Il est donc recommandé d'y regarder de près avant de procéder à l'achat d'une remorque.

### Conclusion

Pour les agro-entrepreneurs qui s'intéressent aux systèmes de transport, les notions d'espace et de temps sont étroitement liées. Du printemps jusqu'à l'arrière-automne les besoins de transport sont élevés. Quant à savoir quel système fera l'affaire, une remorque basculante traditionnelle, une remorque à paroi mobile, une remorque à tapis roulant, ou un système à bennes ou à conteneurs, tout dépend des produits à transporter, des quantités et des conditions locales. Les remorques à paroi mobile et à tapis roulant forment une bonne alternative aux remorques basculantes, mais aussi aux remorques ensileuses à fond mouvant. Ruedi Hunger



7



8



9

# L'agro-entreprise Ryser à Richenthal

La société Ryser Lohnunternehmung AG et la société Ryser Maschinenbau AG ont leur siège dans la région rurale de Richenthal, dans le canton de Lucerne. Les deux entreprises ont pris le parti de séparer clairement leurs domaines d'activité. Markus et Hanspeter Ryser en sont tous deux propriétaires et possèdent des parts égales.

## Pourquoi une répartition en deux sociétés ?

- Afin de pouvoir adapter de manière optimale pour chacun des domaines les solutions en matière d'assurance et les formes des contrats de travail
- Pour réduire les risques en cas de sinistre important
- Pour préparer sereinement la transmission à la génération suivante
- Pour une optimisation fiscale intéressante (dans le canton de Lucerne les taux d'imposition sont très bas pour les personnes morales)
- Pour bénéficier d'avantages lors de l'acquisition des pièces de rechange et des consommables

La société Ryser Maschinenbau AG consacre jusqu'à 90 % de ses capacités aux travaux de réparation et de construction pour la société Ryser Lohnunternehmung AG. S'il reste de la marge, des petits mandats peuvent être effectués pour des tiers. L'atelier, hangar des machines compris, se trouve dans la zone d'activités (zone de travail 3).

Lors de notre visite, les tracteurs et les machines étaient prêts dans le hangar, dans l'attente de leur prochaine mission. Les Ryser et leur équipe sont en pleine saison de semis du maïs, mais avec des pluies parfois continues les travaux s'annoncent de plus en plus difficiles.

Markus Ryser nous guide à travers les locaux de son entreprise, nous explique les enjeux auxquels le secteur est confronté, nous décrit la diversité de l'offre et nous présente ses machines.

Du semis jusqu'à la période suivant la récolte : au total, 12 collaborateurs à plein temps, 3 collaborateurs à temps partiel et 1 apprenti sont employés. Leurs tâches comprennent des activités telles que le prélèvement d'échantillons de sol, le chaulage, suivi du travail primaire du sol et du semis, la protection phytosanitaire et la fertilisation ainsi que le pressage de balles carrées. La gamme des prestations offertes est très vaste et répondre à des besoins spécifiques fait partie du quotidien.

## Rydrill, une machine de construction maison pour une adaptabilité optimale à la topographie

Nous nous trouvons dans l'arrière-pays lucernois, une région où les exploitations agricoles sont plus diverses que nombreuses. Les terres agricoles vont de la fertile zone de plaine jusqu'aux parcelles très abruptes et où le climat est rude à l'approche de la zone de montagne. Exploiter la terre est ici un défi aussi bien pour les machines que pour leurs conducteurs. On ne s'étonnera donc pas que les équipements aient été adaptés à ces environnements très divers. La quasi totalité des machines et des tracteurs ont été enrichis en équipements complémentaires dans l'atelier propre à l'entreprise, qui y a ajouté par exemple des systèmes de télégonflage, des pneus larges, des caméras frontales ou les câblages/conduites nécessaires à raccorder les différents équipements. Ici, même les grosses interventions ou les équipements à réaliser soi-même ne font peur à personne. Un exemple : le semoir à sursemis Rydrill, composé de trois unités de semis pendulaires suivies par trois rouleaux lourds suspendus séparément sur une largeur de travail de trois mètres. Cette machine a principalement pour fonction de remettre en état des couverts végétaux clairsemés. La suspension séparée des différents éléments assure une excellente capacité d'adaptation au terrain. Du fait de la topographie de l'arrière-pays lucernois, le travail du sol sans labour y est quasiment obligatoire. C'est pourquoi les deux fraises à bandes ainsi que la fraise à semis sous couvert (à 4 rangs avec 75 cm d'écartement) sont très demandées pour les semis du maïs. La base de ces machines est constituée par un châssis Kuhn.

À gauche : Dans l'arrière-pays lucernois, les entreprises Ryser Lohnunternehmung AG et Ryser Maschinenbau AG unissent leurs forces.

À droite, en haut : Une protection phytosanitaire professionnelle grâce au pulvérisateur automoteur Agribuggy A380. En l'occurrence le pulvérisateur est équipé de buses Drop-Leg.

À droite, au milieu : Chaulage au Kalzeryna à l'aide d'un dispositif d'épandage porté.

Le semoir est une construction Monosem, l'arbre de fraissage à quatre dents intégrées pour l'ameublissement en profondeur ainsi que l'assemblage de l'ensemble étant une réalisation maison. Les semis de colza ou de tournesol aussi sont principalement fraisés directement dans un sol peu travaillé, voire pas travaillé du tout (avec ameublissement en profondeur dans le rang, (6 rangs à 50 cm d'écartement). La fraiseuse dite « de scalpage » est une machine indépendante réalisée sur les mêmes bases que les fraises à bandes. Cette fabrication maison permet des opérations telles que la destruction superficielle des couverts de mélanges de graminées ou des engrais verts sans l'utilisation d'un herbicide total. La fraiseuse dite « de scalpage » (rabort) s'utilise principalement au printemps (avant le semis du maïs), pour la destruction superficielle des couverts tels que les prairies naturelles ou artificielles ou les engrais verts. Le procédé est prometteur si le passage de la machine est suivi d'un épisode sec (1 à 3 jours), à moins que le sol soit déjà sec. Pour stimuler la pousse du maïs il est possible de procéder à une fumure enfouie sous maïs, directement à côté du rang. L'engrais est transporté dans une trémie frontale et entraîné en continu vers l'arrière à l'aide d'une soufflerie. Ce système permet en outre de faire l'économie d'un lestage supplémentaire à l'avant. Afin que tous les besoins soient couverts, le maïs peut être semé sur 6 rangs avec un semoir solo ou sur 4 rangs avec un semoir combiné avec une herse rotative. Les réservoirs d'engrais, d'une contenance de 1200 kg à 1500 kg, font partie d'un système logistique ingénieux comportant un pont roulant et des big bags. En haute saison surtout, le rendement augmente ainsi nettement moyennant un temps de présence de 24 h.

Parallèlement au maïs et au colza, d'autres cultures courantes en ligne telles le tournesol, la betterave à sucre, le soja ou le sorgho sont pratiquées également. Parmi les activités centrales figure aussi le semis de toutes les céréales courantes, de petits pois, de haricots ainsi que de mélanges de graminées. La majeure partie des surfaces est cultivée selon la méthode du semis sous couvert en combinaison avec une herse rotative.

Le semis direct occupe lui aussi une place de choix. A cet effet, un semoir pour semis direct a été construit, capable d'enterrer efficacement les graines même sur des pentes très abruptes. A la demande du client, un herbicide de prélevée et/ou des granulés anti-limaces peuvent être épandus dès le stade du semis.

## Avec l'Agribuggy une protection phytosanitaire professionnelle

Pour les cultures destinées à nourrir les cheptels des clients, les engrais de ferme sont disponibles en quantité suffisante et le potentiel de rendement

*Semis de colza en utilisant une fraise à bandes (sur 6 rangs), précédée d'une pulvérisation d'herbicide.*



Photos : maïd



est élevé. Les cultures sont donc majoritairement gérées de manière intensive.

Ce n'est donc pas par hasard que des prestations sont proposées aussi en matière de protection phytosanitaire professionnelle, une tendance nettement en hausse. Ces mandats sont assurés à l'aide du pulvérisateur automoteur Agribuggy A280 21 m et du pulvérisateur porté Lemken Sirius 12. L'automotrice peut être équipée de buses Dropleg. Elle est très légère, basse et actionnée de manière purement mécanique. Grâce à ces caractéristiques et à la largeur de la voie réglable par un dispositif hydraulique (de construction propre à l'atelier Ryser) l'Agribuggy est extrêmement sûr en pente. Le pulvérisateur porté, utilisé plutôt sur des parcelles éloignées, est lui aussi équipé d'une rampe de 21 m. Markus Ryser assure les mandats de protection phytosanitaire avec l'un de ses collaborateurs. Dans le cadre de ces mandats, le semis ainsi que l'état des cultures en général sont contrôlés et les étapes ultérieures programmées avec les clients. Cette manière de procéder permet de travailler dans un climat de grande confiance et réduit le travail du service après-vente. La plupart des achats de produits (semences/engrais/phytos) passent par l'agro-entreprise Ryser. Grâce à ce système, se retrouver avec des restes de produits est une situation qui appartient désormais presque au passé et les clients aussi bien que l'agro-entreprise elle-même profitent de conditions d'achat avantageuses.

## Pressage efficace de balles carrées grâce à une technologie de pointe

Au moment des récoltes, tout tourne rond : les périodes de beau temps sont en général courtes, ce qui exige la mobilisation de tous les moyens humains et techniques. Dans les hangars des machines, on trouve huit presses à balles carrées, mais la presse alimentée depuis la réserve de foin est équipée d'un dispositif de

dosage toute l'année. Le dispositif de dosage est entièrement démontable et, qui l'eût cru : il a lui aussi été conçu et réalisé en interne. Le pressage depuis la réserve constitue un élément important du pressage de balles carrées. Grâce à cette branche d'activité, l'utilisation des machines s'améliore, les périodes creuses peuvent être mises à profit et la vente de foin peut être stimulée. Les résultats sont positifs : les mandats de transport sont en augmentation, des contacts se nouent avec de nouveaux clients et le cas échéant l'agro-entreprise pourra se voir confier des mandats supplémentaires. Par ailleurs, il s'agit là d'un travail idéal pour les collaborateurs débutants, qui peuvent ainsi se familiariser sans grand stress avec les machines et les clients de l'agro-entreprise. Les balles carrées sont pressées aux dimensions 80 x 90 cm ou

par des exploitations à forte densité animale. On ne s'étonnera donc pas que ce soient essentiellement les céréales, le maïs et les mélanges de graminées qui entrent dans la rotation des cultures. Ici aussi, pour les semis on a misé sur une solution spéciale : une largeur de travail de six mètres, répartie sur cinq roues, de quoi couvrir toute la largeur de travail au champ. Une construction propre à Ryser Maschinenbau et qui reste sans équivalent à ce jour. Les combinaisons de tracteurs de plus de trois mètres n'ont d'utilité que sur de grandes surfaces plates et sous l'angle de la charge à l'essieu et de la capacité de traction elles atteignent vite leurs limites. C'est ainsi qu'est née l'idée d'une machine automotrice pouvant être repliée pour les déplacements sur route. Le Megadryll remplit toutes les exigences en matière de manœuvrabilité (manœuvres d'une seule traite), de tenue dans les pentes, de protection du sol, sans compter aussi un débit de chantier en forte hausse. L'espace entre les essieux est occupé par un cultivateur et par une herse rotative. On trouve ensuite les roues arrière, la barre de semis et un rouleau.

### Prélèvements d'échantillons de sol et chaulage

La meilleure des méthodes de semis ne sert pourtant à rien si les sols ne sont pas fertiles ou s'ils sont dépourvus des nutriments de base. C'est ainsi qu'est née la formule de la participation en tant que franchisé dans la société Bodenproben.ch AG, grâce à laquelle, pendant la période de repos végétatif ou après la récolte, un collaborateur peut être appelé à travailler pendant une durée pouvant aller jusqu'à 80 % d'un poste à plein temps. Pendant la même période à lieu le chaulage des sols, ce qui constitue une activité supplémentaire importante pour l'agro-entreprise. Grâce à une logistique de transport efficace assurée par trois tombereaux articulés, avec dosage, un système de transbordement, un épandeur porté ou traîné, chaque année de vastes surfaces sont chaulées à grande échelle. L'agro-entreprise Ryser utilise à cet effet du Kalzeryna (un carbonate de calcium) ou de la chaux ma-

Le portefeuille des prestations est arrondi par l'épandage de fumier, de compost ou d'engrais minéraux et par la remise en culture au moyen de sous-soleuses et d'un équipement d'amendement multiple et par le pressage de balles carrées d'ensilage.

### Une équipe motivée et bien encadrée

La réussite d'une entreprise dépend étroitement de son personnel et de son encadrement. Sans une équipe motivée, en mesure de fournir chaque jour un travail de haute qualité, ce type d'agro-entreprise ne serait tout simplement pas possible. Ce qui fait la fierté de l'entreprise et la recette de son succès ? Une faible rotation des effectifs, c'est-à-dire un certain nombre de salariés travaillant dans l'entreprise depuis plus de dix ans, le sens de la responsabilité individuelle et une bonne collaboration avec les collègues et le milieu professionnel en général. Hanspeter und Markus Ryser tiennent au maintien de ces principes. Les Ryser ont la ferme inten-



À gauche : Le Megadryll en pleine activité. La demande est forte, à l'automne 2021 un deuxième Megadryll viendra compléter le parc de machines.

En bas : Sursemis d'une prairie avec un semoir Rydrill, de construction maison, utilisable sur terrain plat aussi bien qu'en pente.



120 x 70 cm, sur demande le foin peut être découpé grâce à un dispositif de coupe à 33 couteaux ou haché par la hacheuse en amont. Grâce à l'équipement complet de la plupart des presses (hacheuse en amont/dispositif de coupe/injecteur) il n'y a pratiquement pas de déplacements improductifs pour cause d'exigences contradictoires formulées dans les mandats. Parallèlement aux remorques pour le transport de fourrage grossier et de paille, les tombereaux articulés sont eux aussi très utilisés toute l'année sur les chantiers ou pour le transport des récoltes.

### Une collaboration fructueuse avec d'autres agro-entreprises

Pour les autres travaux liés aux récoltes, notamment le battage et la production d'ensilage par des ensileuses, ou encore pour l'épandage de lisier, l'agro-entreprise Ryser mise sur la collaboration avec des agro-entreprises voisines. Ces entreprises sont spécialisées dans les prestations de ce genre et possèdent les équipements nécessaires.

### Des semis efficaces grâce au semoir Megadryll 6000 de construction maison

Une fois la récolte avancée, le déchaumage ne tarde pas à suivre, au moyen d'un déchaumeur à disques ou d'un cultivateur léger ou à ailettes. La région de l'arrière-pays lucernois est caractérisée

Le Megadryll est utilisé pour tous les semis effectués à la volée (pas pour les cultures en ligne). Une particularité caractérise les semis d'herbe : les semences sont séparées. Le trèfle et le pâturin (qui ont besoin de lumière pour germer) ne sont disséminés que superficiellement et tassés, tandis que les herbes sont enfouies. Cette méthode est d'ailleurs appliquée avec succès depuis plus de 20 ans pour le semoir d'herbe combiné de trois mètres. Un travail du sol réduit et une levée parfaite du semis sont des arguments très convaincants pour les agriculteurs. La demande pour le Megadryll est telle que chez Ryser on a décidé de créer le n° 2. C'est ainsi qu'à partir de l'automne 2021 deux véhicules auto-tractés seront à la disposition de la clientèle. Comme l'espace entre les essieux est inoccupé sur le n° 2, la nouvelle machine ne se différencie de l'original que par sa longueur.



Photos : mald

gnésienne 85. Cette activité aussi est adaptée aux différentes situations : un tracteur léger équipé de roues jumelles à l'avant et à l'arrière assure une tenue maximale dans les pentes et une bonne protection des sols. Le transbordement en bordure directe du champ permet une capacité de travail optimale. La teneur en CaCO<sub>3</sub> dans le calcaire Kalzeryna est élevée. Par conséquent, il est possible d'obtenir un chaulage de conservation suffisant avec 2- 2,5 t/ha. Une autre possibilité est de prévoir un épandage de calcaire spécifique au peuplement à conditions de disposer d'échantillons de sol récents.

tion de rester dans leur domaine d'activité et de le développer en permanence.

### Un travail toujours aussi professionnel

Les technologies modernes, les machines assistées par ordinateur et de nouvelles méthodes apporteront demain des changements très notables dans le secteur des semis, de la protection phytosanitaire, des soins culturaux et de la gestion dans son ensemble. Comme les acquisitions dans ce domaine sont hors de portée pour la majorité des agriculteurs, ce secteur recèle un potentiel très intéressant pour les agro-entrepreneurs. C'est ce créneau que Hanspeter et Markus Ryser entendent exploiter avec leurs équipes très motivées, pour continuer d'offrir à leurs clients les meilleures prestations possibles. Noah Röthlisberger ■



En haut, à gauche : Échantillonnage du sol assisté par GPS

En haut, à droite : Chaux provenant des stocks de l'entreprise Ryser, transbordement direct en bordure du champ. Grâce à une logistique de transport sophistiquée comprenant trois tombereaux articulés équipés d'un dispositif de dosage, un système de transbordement, un épandeur porté ou traîné, chaque année de vastes surfaces sont chaulées de manière efficace.

À gauche : Le pressage depuis la réserve de foin constitue un élément important du pressage de balles carrées. Grâce à cette branche d'activité, l'utilisation des machines s'améliore, les périodes creuses peuvent être mises à profit et la vente de foin peut être stimulée.



# GVS Agrar

## Agrar LANDTECHNIK

### Plus que des solutions

Le groupe GVS Agrar offre bien plus que des marques renommées : la GVS Agrar AG est la principale importatrice de tracteurs et de machines agricoles des marques Fendt, Massey Ferguson et Valtra. Sa filiale, Agrar Landtechnik AG, spécialisée dans la vente et la fabrication de machines agricoles, propose à ses clients des technologies hautement spécialisées pour tous les besoins, et notamment les marques Horsch, Krone, Fella et Manitou, en plus de sa propre marque, Agrar.

Enracinée, connectée et dynamique : l'histoire de la GVS Agrar AG commence il y a plus de 100 ans. Enracinée dans le canton de Schaffhouse, elle possède des connaissances approfondies sur tous les aspects de l'agriculture et travaille aujourd'hui pour les agriculteurs dans toute la Suisse. Fondée en 1911, la Fédération de Coopératives de Schaffhouse avait pour objectif d'aider et d'accompagner les familles paysannes de Schaffhouse ; depuis lors, l'entreprise s'engage corps et âme dans l'agriculture et en connaît parfaitement les enjeux. Au fil des années, la

GVS Agrar AG a pu emmagasiner un large et précieux éventail d'expériences, tout en suivant les avancées de l'agriculture et en s'y adaptant. Dans le monde de l'agriculture suisse, la marque Agrar est connue depuis plus de 80 ans ; Agrar Landtechnik AG en est issue.

L'agriculture et la technologie agricole ont leur propre dynamique et ont toujours nécessité de la flexibilité en matière d'innovation. Une utilisation raisonnée et responsable des ressources en fait partie. Parmi les valeurs de l'entreprise, on retrouve la curiosité et le courage entrepreneurial : penser à demain, en agissant dès maintenant. Aujourd'hui, au beau milieu du passage à l'ère numérique, les clients attendent des solutions flexibles, adaptées à leurs exigences diverses. Et le Groupe GVS Agrar est en mesure de proposer ces solutions.

Bien sûr, être flexible signifie aussi utiliser le savoir-faire et l'expérience des employés là où ils sont nécessaires. Ils mettent leurs connaissances et savoir-faire polyvalents issus de différents domaines au service de l'agriculture, et représentent le premier point de contact et de compétence pour le conseil et la vente. La qualité et le service font partie des priorités absolues et se situent à un niveau élevé et constant. Et bien sûr, notre équipe reste à votre disposition même après votre achat pour vous fournir conseils et assistance.

#### Rapide et simple

En tant que filiale de la GVS Agrar AG, Agrar Landtechnik AG à Balzerswil, en Thurgovie, fabrique des machines agricoles en fonction des besoins individuels du client ; ceci est unique en Suisse. Les deux sociétés travaillent en étroite collaboration pour offrir un partenariat complet en matière de gamme de produits, de service, de conseils et de services aux entrepreneurs et aux agriculteurs. Alors qu'à Schaffhouse l'expertise porte essentiellement sur la vente de tracteurs, le site de Balzerswil

est spécialisé dans la vente et la fabrication de machines agricoles, avec une particularité devenue rare : la marque exclusive Agrar est conçue et produite entièrement sur le site de Balzerswil. Les conditionneurs, les outils de manutention de balles, les citernes et tonnes à lisier, les épandeurs de fumier et les autochargeuses passent ici par plusieurs lignes de production - le Made in Switzerland par excellence ! Et les clients apprécient : « Nous pouvons répondre aux demandes individuelles des clients », explique le directeur général Ivo Fausch. Et comme la plupart des machines sont fabriquées sur commande, l'entreprise sait dès le départ qui sera le futur propriétaire qui viendra se faire remettre un nouvel équipement prêt à l'emploi en fin de production. L'entreprise attache également une grande importance à la qualité des machines importées et au SAV : la coopération avec Krone et Horsch, par exemple, est excellente. Krone joue un rôle important sur le marché et représente le plus important partenaire d'importation d'Agrar Landtechnik AG. En matière de technologie de récolte, l'entreprise allemande traditionnelle KRONE ne fait pas de compromis. La haute qualité des produits se reflète non seulement dans la technologie, mais aussi dans les résultats du travail.

Les produits Horsch s'intègrent eux aussi parfaitement au catalogue : pour Agrar Landtechnik AG, les produits de très haute qualité pour le travail du sol moderne, le semis précis et la protection efficace des plantes, fournis par cette entreprise bavaroise jouent désormais un rôle clé dans la vaste gamme de produits.

#### Des compétences jusque sous le capot

Tous les tracteurs et matériels des marques distribuées, importés tant sur le site de Schaffhouse que sur celui de Balzerswil, passent par un atelier spécifique. Ils y sont contrôlés et mis aux normes suisses avant de parvenir au client final. Les travaux d'entretien et de réparation sont également effectués sur ces deux sites, du plus petit tracteur à la plus grosse machine, des petits outils aux grandes machines de récolte. En cas de panne, la GVS Agrar AG remédie rapidement et efficacement à la situation. Cinq vendeurs de pièces détachées spécialisés dans les différents groupes de produits répondent entre autres à 150 appels téléphoniques par jour alors que le personnel de la logistique expédie quelque 130 colis quotidiennement.

#### De nouvelles voies, de nouvelles idées

Il y a trois ans, la GVS Agrar AG s'est associée à la société allemande RWZ et mise, sous le nom d'AgroRhin, sur le potentiel du marché français. Aller par-delà la frontière nationale apporte de nouvelles perspectives et expériences : Pour la GVS Agrar AG, s'étendre du côté ouest est une étape importante et une excellente occasion de s'ouvrir à un nouveau marché, ce qui, en fin de compte, profitera aux activités commerciales locales, déclare Markus Angst, directeur général de GVS Agrar AG. « Une entreprise à la présence diversifiée renforce le marché local en améliorant les offres existantes tout en proposant de nouvelles solutions. » Pousser les frontières tel qu'elle se l'est elle-même imposé s'inscrit dans la logique d'une époque de bouleversements et de mondialisation. *Andrina Gerner* ■



De gauche à droite :  
Christian Walder, chef de vente Valtra | Daniel Waeber, chef de vente FELLA | Werner Müller, vente grosses machines de récolte | Reto Maugweiler, chef d'équipe TerraProfi (travail de sol) | Karl Tanner, chef de vente Agrar Landtechnik AG | Daniel Herren, chef de vente Massey Ferguson | Michael Kern, chef de vente Fendt

#### Flexible et proche de ses clients

Le groupe GVS Agrar, composé de GVS Agrar AG, Agrar Landtechnik AG et de ses 9 filiales dispose, avec 270 partenaires commerciaux, d'un réseau de distributeurs couvrant l'ensemble de la Suisse. Pour nous, la proximité au client n'est pas une parole vide de sens ; nous la vivons au quotidien.

Les temps changent et GVS Agrar AG sera également encore plus flexible et régional à l'avenir : le concept d'événement a été élargi et l'équipe se rend là où se trouvent les clients - laissez-nous vous surprendre !

**GVS Agrar AG**  
Im Majorenacker 11  
8207 Schaffhouse  
Tél. 052 631 19 00  
gvs-agrar.ch

**Agrar Landtechnik AG**  
Hauptstrasse 68  
8362 Balzerswil  
Tél. 052 631 16 00  
agr-ar-landtechnik.ch

Photo : m&D

## Spyrale®

Protection rapide et de longue durée contre les maladies foliaires des betteraves sucrières et fourragères.

- > Deux matières actives se complétant pour une protection irréprochable
- > Protection rapide et de longue durée
- > Idéal dans les stratégies avec d'autres fongicides



 **Spyrale®** 

Plus d'informations sous [www.syngenta.ch](http://www.syngenta.ch)  
Utilisez les produits phytosanitaires avec précaution. Avant toute utilisation, consulter les indications sur l'emballage.

Angebot

Kalender 2022

Die ideale Geschenkidee für Ihre Kunden

Als Mitglied von Lohnunternehmer Schweiz haben Sie die Möglichkeit, einen A4-Kalender mit Bildern Ihres Betriebes drucken zu lassen.

Wir freuen uns auf Ihre Bestellung bis **spätestens 8. Oktober 2021.**



**Kalender 2022**

**Bestellungen**

Lohnunternehmer Schweiz  
Ausserdorfstrasse 31  
5223 Riniken

oder per E-Mail:  
office@agro-lohnunternehmer.ch




Siliermittel für Lohnunternehmer \*

**KRONI 906 Stabisil TMR**

(Gras- und Maissilage 25-45% TS)  
• zur Stabilisierung der TMR  
• enthält Propionsäure und Kaliumsorbat  
• nicht ätzend und nicht korrosiv

**KRONI 908 Bactosil Plus**

(Gras-, Mais- und ZR-Schnitzsilage 45-55% TS)  
• gegen Nachgärung und Schimmel  
• wasserlöslich aber auch streufähig

**KRONI 910 SiloSolve FC EKO** **BIO**  
**KRONI 912 SiloSolve FC**

(Gras- und Maissilage 35-52% TS)  
• wasserlöslich, senkt rasch den pH-Wert  
• hemmt das Wachstum von Pilzen  
• erhöht die Stabilität der Silage

**KRONI 907 Kaliumsorbat**


(Gras- und Maissilage 25-45% TS)  
• beugt Schimmel- und Hefepilzbildung vor  
• gegen Erwärmung beim Siloanschnitt

**KRONI 909.01 Stabisil flüssig**

(Heu >70% TS)  
• zur Stabilisierung der TMR  
• nicht ätzend und nicht korrosiv

**KRONI 914 SiloSolve MC**

(Gras und ZR-Schnitzsilage <35% TS)  
• wasserlöslich, fördert Milchsäuregärung  
• hemmt das Wachstum von Clostridien  
• reduziert die Bildung von Buttersäure



**KRONI SiloSolve Konzept**

leicht silierbar  
viel Zucker / wenig Protein  
↑  
Getreidecharakter  
↓  
schwer silierbar  
wenig Zucker / viel Protein

Mais  
Raigras  
Gras-Klee-Mischung  
Luzerne

SiloSolve FC EKO  
SiloSolve FC  
SiloSolve MC

nass ← Trockenmasse → trocken

35% TS Clostridien Hemmung 52% TS Pilzkontrolle

\* Spezialpreise für Lohnunternehmer - Gerne erstellen wir für Sie eine Offerte!

KRONI AG Mineralstoffe | CH-9450 Altstätten | 071 757 60 60 | info@kroni.ch | www.kroni.ch

**Calendrier 2022**

Envoiez votre commande à :

Agro-entrepreneurs Suisse  
Ausserdorfstrasse 31  
5223 Riniken  
ou par e-mail à  
office@agro-lohnunternehmer.ch




**Offre**

Calendrier 2022  
L'idée cadeau idéale pour vos clients

En tant que membre d'Agro-entrepreneurs Suisse, vous pouvez faire imprimer un calendrier A4 avec des photos de votre exploitation. Passez commande **avant le 8 octobre 2021 au plus tard.**

Mélanges d'engrais verts pour des sols plus actifs

Ces Mélanges nouvellement mis au point servent à l'amélioration de la structure du sol et à l'amélioration de sa fertilité. La multiplicité des espèces contenues dans ces mélanges garantit une grande diversité biologique et une exploitation maximale de l'horizon racinaire.

gelif  
• Terra-FIT nemo  
• Terra-FIT zero  
• Terra-FIT uno  
• Terra-FIT duo  
• Terra-FIT tre  
• Terra-FIT quatre  
• Terra-FIT sec

Terra-GREEN la vague verte  
partiellement gelif  
• Terra-GREEN melio  
• Terra-GREEN neutro

**NOUVEAU**

www.samensteffen.ch  
CH-4806 Wikon · T +41 62 746 88 99  
Samen STEFFEN AG



Agents conservateurs

Amélioration de la  
• Fermentation • Consommation • Digestibilité  
• Stabilité aérobie • Production lactière

Disponible dans votre

AGROLINE  
Service & Bioprotect

Kofasil Mais  
Ecocon DA  
Ecocon  
Lupro-Grain  
Luprosil

Ensilage de maïs



**1 sachet suffit pour 100 t**

Bactéries lactiques; homo- et hétérofermentaires

Fermentation principale rapide - moins de pertes

Stabilisation efficace de l'ensilage

Permet l'ouverture précoce du silo

Application dans l'ensilage de maïs et d'herbe

Microdosage possible

Michael Fankhauser - Notre responsable de l'ensilage - se fera un plaisir de vous conseiller  
079 194 48 56 - michael.fankhauser@naveta.ch

**NAVETA**  
1A FÜR ALLE NUTZTIERE

www.naveta.ch

**Navi-Sil Combi!** Biocompatible

NOUVELLES SOUCHES!  
- Plus efficace  
- Plus performante  
- Plus rapide

